



Генеральная  
Ассамблея

Distr.  
LIMITED

A/C.3/52/L.75  
21 November 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 112с повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Проект резолюции, представленный Председателем

Положение в области прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и принятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> и Дополнительных протоколах к ним 1977 года<sup>4</sup>,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства по различным международным документам,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

<sup>4</sup> Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513.

напоминая, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>5</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>2</sup>, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>6</sup> и Конвенции о правах ребенка<sup>7</sup> и что он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>8</sup>,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также резолюции Комиссии по правам человека и решения Экономического и Социального Совета,

напоминая о выраженной Советом Безопасности глубокой обеспокоенности продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин и другими нарушениями прав человека, а также нарушениями международного гуманитарного права в Афганистане<sup>9</sup>,

с удовлетворением отмечая особое внимание, уделяемое Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане правам человека в ходе обсуждений, которые она проводит со всеми афганскими сторонами,

1. с признательностью принимает к сведению промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане<sup>10</sup> и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. с глубокой озабоченностью отмечает эскалацию военных действий в Афганистане, которые приводят к разрушению домов и насильственным выселениям, в том числе на почве этнической принадлежности, и призывает все вовлеченные стороны немедленно прекратить эти военные действия и начать политический диалог, направленный на достижение национального примирения и обеспечение добровольного возвращения перемещенных лиц в свои дома в безопасных и достойных условиях;

3. с глубокой озабоченностью отмечает также продолжающееся дальнейшее ухудшение положения в области прав человека в Афганистане, включая положение женщин, как указано в докладе Специального докладчика, и осуждает нарушения и ущемления прав человека и гуманитарного права, в том числе прав на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также прав на свободу мнений, их свободное выражение, свободу религии, ассоциации и передвижения;

---

<sup>5</sup> Резолюция 260 A (III).

<sup>6</sup> Резолюция 39/46, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 44/25, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция 34/180, приложение.

<sup>9</sup> S/PRST/1997/35.

<sup>10</sup> См. A/52/493, приложение.

4. выражает, в частности, свою глубокую озабоченность в связи с частой практикой произвольных арестов и задержаний и суммарных судебных разбирательств по всей стране, которые приводят к суммарным казням, а также применением таких видов наказаний, которые запрещены Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

5. призывает все афганские стороны полностью уважать все права человека и основные свободы, независимо от пола, этнической или религиозной принадлежности, в соответствии с международными документами по правам человека;

6. настоятельно призывает все афганские стороны немедленно прекратить дискриминацию по признаку пола и лишение женщин прав человека, и в частности принять меры для обеспечения:

а) эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни на территории всей страны;

б) уважения права женщин на труд и возвращения им возможности трудиться;

с) права женщин и девочек на образование без дискриминации, возобновления работы школ и доступа женщин и девочек к образованию на всех уровнях;

д) уважения права женщин на личную неприкосновенность и предания суду лиц, ответственных за физическое насилие над женщинами;

е) уважения свободы передвижения женщин и их эффективного доступа к средствам, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

ф) равного доступа женщин к медицинскому обслуживанию;

7. настоятельно призывает все афганские стороны тесно взаимодействовать и сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к прекращению вооруженной конфронтации и формированию демократического правительства, избранного путем свободных и справедливых выборов на основе права народа Афганистана на самоопределение;

8. настоятельно призывает все афганские стороны обеспечить выполнение программ Организации Объединенных Наций без дискриминации в отношении женщин в их качестве участниц или бенефициариев;

9. требует, чтобы все афганские стороны выполняли свои обязательства в отношении безопасности всего персонала дипломатических представительств, Организации Объединенных Наций и других международных организаций и их помещений в Афганистане и чтобы они в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими гуманитарными организациями и учреждениями;

10. настоятельно призывает все афганские стороны предоставлять действенные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и принятых гуманитарных норм и предавать тех, кто их совершил, суду в соответствии с международно признанными нормами;

11. признает, что поощрение и защита прав человека должны быть неотъемлемым элементом достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в Афганистане, и поэтому предлагает Специальной миссии и Специальному докладчику обмениваться соответствующей информацией и укреплять их взаимные консультации и сотрудничество;

12. настоятельно призывает все афганские стороны всецело уважать международное гуманитарное право и защищать гражданских лиц, прекратить применение оружия против гражданского населения, воздерживаться от хранения боеприпасов в жилых районах, запретить призыв и набор детей в военизированные формирования, обеспечить их возвращение в общество и прекратить практику использования людей в качестве живых заслонов;

13. предлагает всем афганским сторонам оказывать поддержку Международному комитету Красного Креста, в частности путем предоставления доступа ко всем заключенным, и освободить всех неуголовных гражданских заключенных;

14. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщением о том, что, несмотря на продолжающееся осуществление международным сообществом программ разминирования, устанавливаются новые наземные мины, и призывает все стороны прекратить установку таких устройств, от которых еженедельно гибнут или получаютувечья сотни людей, главным образом ни в чем не повинные и беззащитные гражданские лица, и особенно дети;

15. настоятельно призывает все государства уважать полное национальное единство, суверенитет и территориальную целостность Афганистана;

16. призывает государства-члены и международное сообщество оказывать на недискриминационной основе надлежащую гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах до их добровольной депатриации и с целью поощрения к ней и просит все стороны в Афганистане отменить ограничения, введенные в отношении международных организаций, занимающихся оказанием помощи, и обеспечить условия для свободного провоза продовольственных и медицинских грузов для всего населения страны;

17. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщениями об ухудшении состояния культурного наследия Афганистана и отмечает, что все стороны совместно несут историческую ответственность за обеспечение защиты и сохранение этого общего наследия, и просит государства-члены принять соответствующие меры с целью предотвратить разграбление культурных ценностей и обеспечить их возвращение в Афганистан;

18. настоятельно призывает все афганские стороны сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком;

19. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

20. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятьдесят третьей сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

-----

/ . . .